

Ουγγαρία-Βουδαπέστη: Υπηρεσίες απομάκρυνσης όπλων και καταστροφής πυρομαχικών

OJ S 82/2022 27/04/2022

Γνωστοποίηση συναφθείσας σύμβασης

Υπηρεσίες

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

## Τμήμα I: Αναθέτουσα αρχή

---

### I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις

Επίσημη επωνυμία: BMSK Beruházási, Műszaki Fejlesztési, Sportüzemeltetési és Közbeszerzési Zrt.

Αριθμός ταυτοποίησης: 12464780251

Ταχ. διεύθυνση: Istvánmezei Út 1-3

Πόλη: Budapest

Κωδικός NUTS: HU110 Budapest

Ταχ. κωδικός: 1146

Χώρα: Ουγγαρία

Αρμόδιος για πληροφορίες: Pálffy Katalin

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [ekr@bmsk.hu](mailto:ekr@bmsk.hu)

Τηλέφωνο: +36 306274521

Φαξ: +36 14714120

**Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:**

Γενική διεύθυνση: <http://www.bmsk.hu>

Διεύθυνση του προφίλ αγοραστή: <http://www.bmsk.hu>

### I.4. Είδος της αναθέτουσας αρχής

Οργανισμός δημοσίου δικαίου

### I.5. Κύρια δραστηριότητα

Άλλες δραστηριότητες: Állami magasépítési beruházás

## Τμήμα II: Αντικείμενο

---

### II.1. Εύρος της σύμβασης

#### II.1.1. Τίτλος

MotoGP Iőszermentesítés

Αριθμός αναφοράς: EKR001332892021

#### II.1.2. Κωδικός κύριου λεξιλογίου CPV

90523100 Υπηρεσίες απομάκρυνσης όπλων και καταστροφής πυρομαχικών

#### II.1.3. Είδος σύμβασης

Υπηρεσίες

#### II.1.4. Σύντομη περιγραφή

Hajdúnánás MotoGP Versenypálya és Multifunkciós Autó -Motorsport komplexum beruházáshoz kapcsolódóan, műszeres talajvizsgálat és robbanószerkezet-felderítési munkálatok elvégzése az alábbiak szerint:

Hajdúnánás külterületén 500 ha nagyságú területen műszeres talajvizsgálat és robbanószerkezet-felderítési munkálatok elvégzése, az alábbiak szerint:

A munkaterület kitűzése beazonosítható karókkal.

A mentesítésre kijelölt munkaterület felszínének talajszondával történő átvizsgálása, a felszín alatt fekvő beágyazott testek (feltételezett robbanószerkezetek) helyének felkutatása.

A felszín alatt fekvő beágyazott testek (feltételezett robbanószerkezetek) helyének feltárása.

Az előtalált robbanószerkezet(ek) 142/1999. (IX. 8.) Korm. rendelet szerinti kezelése. (Az előtalált robbanószerkezet(ek) beazonosítási helyzetbe hozása, beazonosítása, repeszvédelem biztosítása, az előtalálási hely megjelölése, bejelentés megtétele a Magyar Honvédség tűzszerész ügyeletére az Országos Műveletirányító Központ és a területileg illetékes rendőrkapitányság bevonásával).

Az átvizsgálás során előtalált robbanószerkezet(ek) megsemmisítése és/vagy elszállítása a 142/1999. (IX. 8.) Korm. rendelet alapján, amely a Magyar Honvédség tűzszerész alakulatának a hatásköre. Műszeres átvizsgálás mélysége 5 méter, Ajánlatkérő elvárja az ilyen mélységig történő átvizsgálást.

A munkaterületen egyéb fémtárgyak előkerülése esetén azok eltávolítása nem szükséges, nyertes Ajánlattevő feladata kizárólag a műszeres talajvizsgálat és robbanószerkezet-felderítési munkálatok elvégzésére vonatkozik.

A munkaterületen a vegetáció eltávolítása adott esetben szükségessé válhat, tekintettel a teljesítési időszakokra.

Az elvégzett munkáról elektronikus formátumú helyszínrajz készítése szükséges a robbanószerkezet-mentes területekről, továbbá „Tanúsítvány” készítése (angol és magyar nyelven), arról, hogy az átvizsgált terület robbanószerkezet-mentes.

Nyertes Ajánlattevőnek az Ajánlatkérő megrendelésében meghatározott helyszínen és terület nagyságon kell a munkát elvégeznie összesen 500 ha nagyságú területen, a nettó 190 millió Ft összegű fedezet kimerüléséig, de legfeljebb a szerződés hatálybalépésétől számított 12 hónapos időtartamig.

A szerződés egységáras.

A teljes keretösszeg felhasználása Megrendelőnek joga, de nem kötelezettsége. Megrendelő a keretösszeg 75%-ának erejéig vállal felhasználási kötelezettséget. Megrendelő nem köteles a teljes keretösszeget kimeríteni a szerződés időtartama alatt.

A Kbt.141.§ (4) bek. a) pontjára tekintettel a Felek megállapodnak abban, hogy a szerződéses keretösszeg - az opciós jog érvényesítésén túl - maximum a nettó 190 millió Ft 20 % erejéig megemelhető, amennyiben Ajánlatkérő biztosítja az ahhoz szükséges fedezetet. A keretösszeg emelés tényéről a Felek jegyzőkönyvet vesznek fel, mely nem minősül szerződésmódosításnak.

A további információkat, a részletes és teljes műszaki tartalmat a további közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

#### **II.1.6. Πληροφορίες σχετικά με τα τμήματα**

H παρούσα σύμβαση υποδιαιρείται σε τμήματα: όχι

#### **II.1.7. Συνολική αξία των προμηθειών**

Αξία χωρίς ΦΠΑ: 148 500 000,00 HUF

### **II.2. Περιγραφή**

#### **II.2.2. Επιπλέον κωδικός(-οί) CPV**

90523100 Υπηρεσίες απομάκρυνσης όπλων και καταστροφής πυρομαχικών

#### **II.2.3. Τόπος εκτέλεσης**

Κωδικός NUTS: HU321 Hajdú-Bihar

#### **II.2.4. Περιγραφή της σύμβασης**

Hajdúnánás MotoGP Versenypálya és Multifunkciós Autó -Motorsport komplexum beruházáshoz kapcsolódóan, műszeres talajvizsgálat és robbanószerkezet-felderítési munkálatok elvégzése az alábbiak szerint:

Hajdúnánás külterületén 500 ha nagyságú területen műszeres talajvizsgálat és robbanószerkezet-felderítési munkálatok elvégzése, az alábbiak szerint:

A munkaterület kitűzése beazonosítható karókkal.

A mentesítésre kijelölt munkaterület felszínének talajszondával történő átvizsgálása, a felszín alatt fekvő beágyazott testek (feltételezett robbanószerkezetek) helyének felkutatása.

A felszín alatt fekvő beágyazott testek (feltételezett robbanószerkezetek) helyének feltárása.

Az előtalált robbanószerkezet(ek) 142/1999. (IX. 8.) Korm. rendelet szerinti kezelése. (Az előtalált robbanószerkezet(ek) beazonosítási helyzetbe hozása, beazonosítása, repeszvédelem biztosítása, az előtalálási hely megjelölése, bejelentés megtétele a Magyar Honvédség tűzszerész ügyeletére az Országos Műveletirányító Központ és a területileg illetékes rendőrkapitányság bevonásával).

Az átvizsgálás során előtalált robbanószerkezet(ek) megsemmisítése és/vagy elszállítása a 142/1999. (IX. 8.) Korm. rendelet alapján, amely a Magyar Honvédség tűzszerész alakulatának a hatásköre. Műszeres átvizsgálás mélysége 5 méter, Ajánlatkérő elvárja az ilyen mélységig történő átvizsgálást.

A munkaterületen egyéb fémtárgyak előkerülése esetén azok eltávolítása nem szükséges, nyertes Ajánlattevő feladata kizárólag a műszeres talajvizsgálat és robbanószerkezet-felderítési munkálatok elvégzésére vonatkozik.

A munkaterületen a vegetáció eltávolítása adott esetben szükségessé válhat, tekintettel a teljesítési időszakra.

Az elvégzett munkáról elektronikus formátumú helyszínrajz készítése szükséges a robbanószerkezet-mentes területekről, továbbá „Tanúsítvány” készítése (angol és magyar nyelven), arról, hogy az átvizsgált terület robbanószerkezet-mentes.

Nyertes Ajánlattevőnek az Ajánlatkérő megrendelésében meghatározott helyszínen és terület nagyságon kell a munkát elvégeznie összesen 500 ha nagyságú területen, a nettó 190 millió Ft összegű fedezet kimerüléséig, de legfeljebb a szerződés hatálybalépésétől számított 12 hónapos időtartamig.

A szerződés egységáras.

A teljes keretösszeg felhasználása Megrendelőnek joga, de nem kötelezettsége. Megrendelő a keretösszeg 75%-ának erejéig vállal felhasználási kötelezettséget. Megrendelő nem köteles a teljes keretösszeget kimeríteni a szerződés időtartama alatt.

A Kbt.141.§ (4) bek. a) pontjára tekintettel a Felek megállapodnak abban, hogy a szerződéses keretösszeg - az opciós jog érvényesítésén túl - maximum a nettó 190 millió Ft 20 % erejéig megemelhető, amennyiben Ajánlatkérő biztosítja az ahhoz szükséges fedezetet. A keretösszeg emelés tényéről a Felek jegyzőkönyvet vesznek fel, mely nem minősül szerződésmódosításnak.

A további információkat, a részletes és teljes műszaki tartalmat a további közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

#### **II.2.5. Kριτήρια ανάθεσης**

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: 1. A teljesítésbe bevonásra kerül-e legalább 1 fő olyan szakember, aki összesen minimum 300 ha területen végzett műszeres talajvizsgálat és robbanószerkezet-felderítési munkálatok elvégzésének irányításában szerzett tapasztalattal rendelkezik (igen/nem) / Στάθμιση: 15

#### **II.2.11. Πληροφορίες σχετικά με δικαιώματα προαίρεσης**

Δικαιώματα προαίρεσης: ναι

Περιγραφή των δικαιωμάτων προαίρεσης:

Ajánlatkérő a keretösszegként meghatározott összeg - nettó 190 000 000 Ft - +30 %-os mértékében opciót határoz meg. Nyertes ajánlattevő az opció lehívása esetén köteles az opció lehívással érintett, a tételes ártáblázatban szereplő munkákat az ajánlatában foglalt változatlan egységáruk mellett a szerződésben foglalt változatlan feltételek szerint teljesíteni. Az opció lehívásának határideje és rendje: Az opcionális mennyiség igénybevételére Ajánlatkérő döntésétől függően a szerződés időtartama alatt bármikor sor kerülhet. Az opció Ajánlatkérő számára lehívási (megrendelési) kötelezettséget nem jelent. Ajánlatkérő nem vállal kötelezettséget arra, hogy a vételi jog alapján a teljes opciós mennyiséget lehívja.

#### **II.2.13. Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Η σύμβαση σχετίζεται με έργο ή/και πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: όχι

#### **II.2.14. Συμπληρωματικές πληροφορίες**

### **Τμήμα IV: Διαδικασία**

---

#### **IV.1. Περιγραφή**

##### **IV.1.1. Είδος διαδικασίας**

Ανοικτή διαδικασία

##### **IV.1.3. Πληροφορίες σχετικά με συμφωνία-πλαίσιο ή δυναμικό σύστημα αγορών**

##### **IV.1.8. Πληροφορίες για τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών (GPA)**

Η σύμβαση καλύπτεται από τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών: όχι

#### **IV.2. Διοικητικές πληροφορίες**

##### **IV.2.1. Προηγούμενη δημοσίευση σχετικά με την εν λόγω διαδικασία**

Αριθ. προκήρυξης στην ΕΕ S: [2021/S 250-662637](#)

##### **IV.2.8. Πληροφορίες σχετικά με τη λήξη δυναμικού συστήματος αγορών**

##### **IV.2.9. Πληροφορίες σχετικά με τη λήξη διαδικασίας σύναψης σύμβασης υπό τη μορφή προκαταρκτικής προκήρυξης**

### **Τμήμα V: Ανάθεση σύμβασης**

---

Σύμβαση αριθ.: 1

Τίτλος:

MotoGP Iőszermentesítés

Ανάθεση σύμβασης/τμήματος: ναι

#### **V.2. Ανάθεση σύμβασης**

##### **V.2.1. Ημερομηνία σύναψης της σύμβασης**

14/04/2022

### V.2.2. Πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν: 5

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν από ΜΜΕ: 5

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν από προσφέροντες που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη της ΕΕ: 0

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν από προσφέροντες από χώρες εκτός ΕΕ: 0

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν με ηλεκτρονικά μέσα: 5

Η σύμβαση ανατέθηκε σε όμιλο οικονομικών φορέων: όχι

### V.2.3. Επωνυμία και διεύθυνση του αναδόχου

Επίσημη επωνυμία: Tornádó Trade 2000 Műszaki tanácsadó, Szolgáltató és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

Αριθμός ταυτοποίησης: 11835208243

Ταχ. διεύθυνση: Vágóhid Utca 60. III. lh. II. em. 8.

Πόλη: Budapest

Κωδικός NUTS: HU110 Budapest

Ταχ. κωδικός: 1097

Χώρα: Ουγγαρία

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [berente@hu.inter.net](mailto:berente@hu.inter.net)

Τηλέφωνο: +36 14550053

Φαξ: +36 14550148

Διεύθυνση στο διαδίκτυο: <http://www.tt2000.hu>

Ο ανάδοχος είναι ΜΜΕ: ναι

### V.2.4. Πληροφορίες σχετικά με την αξία της σύμβασης/του τμήματος

Συνολική αξία της σύμβασης/του τμήματος: 148 500 000,00 HUF

### V.2.5. Πληροφορίες σχετικά με υπεργολαβία

Η σύμβαση ενδέχεται να ανατεθεί σε υπεργολαβία. Σύντομη περιγραφή του μέρους της σύμβασης που πρόκειται να ανατεθεί σε υπεργολαβία:

Geodéziai kitűzés, zöldfelület-kezelés (ajlönvényzet-irtás, bozót- és cserjeirtás),

lőszerteljesítés, műszeres talajvizsgálat, robbanószerkezet felkutatása, gépi földmunka.

## Τμήμα VI: Πρόσθετες πληροφορίες

### VI.3. Συμπληρωματικές πληροφορίες

Jelen szerződés egységáras elszámolású. A hirdetmény II.1.7) és V.2.4) pontjában szereplő érték a nyertes ajánlattevő ajánlata szerinti képzett ajánlati ár, mely az ártáblázat beárazásával, a súlyszámok figyelembevételével került meghatározásra. A szerződés keretösszege nettó 190 millió forint, mely a Kbt.141.§ (4) bek. a) pontjára tekintettel - az opciós jog érvényesítésén túl - maximum 20 % erejéig megemelhető, amennyiben Ajánlatkérő biztosítja az ahhoz szükséges fedezetet.

Αjánlattevők:

1. Tornádó Trade 2000 Kft. (1097 Budapest, Vágóhid utca 60. III. lh. II. em. 8.)

Adószám: 11835208243

2. PRESIDENTE Oktatási, Kiképzési, Információs Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (1142 Budapest, Rákospatak utca 55.)

Adószám: 12064452242

3. El-Ká Tűzszerész Szolgáltató Kft.(5600 Békéscsaba, Péky utca 3.)

Adószám: 22635796204

4. Nemes és Társa Harciaszköz-elhárító és Környezetvédelmi Szolgáltató Kft. (székhely: 1082 Budapest, Corvin sétány 1.)

Adószám: 12377194242

5. Különleges Biztonsági Szolgáltató és Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság (1147 Budapest Öv Utca 189/A.)

Adószám: 14894547242

#### **VI.4. Διαδικασίες προσφυγής**

##### **VI.4.1. Φορέας αρμόδιος για τις διαδικασίες προσφυγής**

Επίσημη επωνυμία: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Ταχ. διεύθυνση: Riadó u. 5

Πόλη: Budapest

Ταχ. κωδικός: 1026

Χώρα: Ουγγαρία

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Τηλέφωνο: +36 18828592

Φαξ: +36 18828593

##### **VI.4.3. Υποβολή προσφυγών**

Ακριβείς πληροφορίες σχετικά με την (τις) προθεσμία(-ες) για την υποβολή προσφυγών:  
A Kbt. 148. § szerint.

##### **VI.4.4. Υπηρεσία από την οποία παρέχονται πληροφορίες για την υποβολή προσφυγών**

Επίσημη επωνυμία: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Ταχ. διεύθυνση: Riadó u. 5

Πόλη: Budapest

Ταχ. κωδικός: 1026

Χώρα: Ουγγαρία

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Τηλέφωνο: +36 18828592

Φαξ: +36 18828593

#### **VI.5. Ημερομηνία αποστολής της παρούσας προκήρυξης**

22/04/2022